

Manuale per l'Utente

ONLINE XANTO Serie - RS

Germania

Online Computer UPS-Systeme GmbH
Promenadeplatz 12

D-80333 München

Tel. ++49-89-24.23.990-10

Fax ++49-89-24.23.990-20

Hotline: ++49-89-24.23.990-18

Internet: www.online-ups.com

Italia

Online UPS Systems S.r.l.
Via Edison 12

I-20058 Villasanta (MI)

Tel. ++39-39-20.51-444

Fax ++39-39-20.51-435

Internet: www.onlineups.it

Indice

1. Introduzione.....	4
2. Indicazioni riguardanti la sicurezza	5
3. Comandi e Indicatori	8
3.1 Pannello frontale.....	8
3.2 Pannello posteriore	10
4. Installazione e messa in funzione	11
4.1 Installazione dell'UPS.....	11
4.2 Estensione batterie.....	12
5. Eliminazione dei problemi	15
6. Manutenzione	17
6.1 Manutenzione ordinaria.....	17
6.2 Immagazzinamento	17
7. Specifiche tecniche.....	18
7.1 Caratteristiche elettriche	18
7.2 Autonomie tipiche (Funzionamento a batteria)	19
7.3 Misure e pesi	19
7.4 Condizioni ambientali di funzionamento	20
7.5 Collegamento delle interfacce	20
7.5.1 Interfaccia seriale RS232.....	20
7.5.2 Interfaccia relé (opzionale).....	21
8. Appendice.....	23

Elenco delle figure

Figura 1: Pannello dei comandi e delle segnalazioni.....	8
Figura 2: Microinterruttori per l'impostazione della tensione di uscita	10
Figura 3: Collegamento delle Estensioni batterie allo XANTO RS 1000 e XANTO RS 1500.....	13
Figura 4: Collegamento delle Estensioni batterie allo XANTO RS 2000 e XANTO RS 3000.....	14
Figura 5: Schema del connettore interfaccia relé	21
Figura 6: Vista frontale e posteriore dello XANTO RS 700	23
Figura 7: Vista frontale e posteriore dello XANTO RS 1000	24
Figura 8: Vista frontale e posteriore dello XANTO RS 1500	25
Figura 9: Vista frontale e posteriore dello XANTO RS 2000	26
Figura 10: Vista frontale e posteriore dello XANTO RS 3000	27
Figura 11: Unità esterna Estensione batterie per l'UPS XANTO RS 1000	28
Figura 12: Unità esterna Estensione batterie per l'UPS XANTO RS 1500	29
Figura 13: Unità esterna Estensione batterie per gli UPS XANTO RS 2000 e XANTO RS 3000.....	30

1. Introduzione

La serie ONLINE XANTO RS è composta da gruppi statici di continuità in tecnologia a doppia conversione, previsti per il montaggio in armadi da 19 pollici. Si tratta della protezione perfetta specialmente per server Novell, Windows-NT e UNIX.

Il funzionamento a doppia conversione elimina tutti i disturbi di rete. Un rettificatore trasforma in corrente continua la corrente alternata proveniente dalla presa. Questa corrente continua carica le batterie ed alimenta l'inverter. L'inverter trasforma questa tensione continua in una tensione sinusoidale alternata, con la quale è alimentato in modo continuo il carico.

Calcolatori e periferiche sono così alimentati in modo completamente indipendente dalla tensione di rete. In caso di interruzione di corrente sono le batterie (che non necessitano di manutenzione) ad alimentare l'inverter. Questo evita i tempi di commutazione rete/batteria che inevitabilmente trascorrono tra funzionamento a rete e funzionamento a batteria in altri sistemi.

2. Indicazioni riguardanti la sicurezza

PRIMA DELL'INSTALLAZIONE E DELLA MESSA IN FUNZIONE VANNO LETTI CON ATTENZIONE, ED OSSERVATI, IL MANUALE D'USO E LE INDICAZIONI RIGUARDANTI LA SICUREZZA!

Trasporto

- Trasportare l'UPS esclusivamente nell'imballaggio originale (protezione contro pressioni, colpi e scossoni).

Installazione

- L'UPS è concepito per il funzionamento in luoghi chiusi, al riparo dalle intemperie.
- Se l'UPS viene portato da ambiente molto freddo nel locale di lavoro può verificarsi un fenomeno di condensa. Prima della messa in funzione l'UPS deve essere assolutamente asciutto, va quindi rispettato un periodo di acclimatazione di almeno due ore.
- L'UPS non va installato vicino a lavabi, rubinetti, scarichi d'acqua o in ambienti umidi.
- Non collocare l'UPS direttamente esposto ai raggi solari e in vicinanza di altre fonti di calore.
- Le aperture di areazione presenti sul mobile dell'UPS non vanno ostruite.

Collegamento

- Allacciare l'UPS solo con una presa di sicurezza tripolare dotata di messa a terra
- Non tentare di allacciare l'UPS a una presa che non sia quella con contatto di terra.
- La presa dell'installazione domestica (presa di sicurezza dotata di messa a terra) deve essere facilmente accessibile e trovarsi nelle vicinanze dell'UPS.

- Per l'installazione dell'UPS in una presa (presa di sicurezza dotata di messa a terra) usare esclusivamente un cavo di alimentazione da rete a norme VDE e con marcatura CE, per esempio quello del PC e, nel caso dell'UPS XANTO RS 3000 va utilizzato esclusivamente il cavo di collegamento fornito in dotazione.
- Per l'allacciamento delle utenze all'UPS usare esclusivamente un cavo di alimentazione da rete a norme VDE e con marcatura CE.
- Non collegare nessun elettrodomestico (per esempio un asciugacapelli) alle prese d'uscita dell'UPS.
- Non collegare nessuna apparecchiatura in grado di sovraccaricare l'UPS (per esempio una stampante laser).
- La somma delle correnti verso terra di tutti i carichi allacciati all'UPS non può essere superiore a 3,5 mA.
- I cavi vanno posizionati in modo che nessuno li possa calpestare o vi possa inciampare.

Funzionamento

- Non estrarre il cavo di alimentazione dall'UPS o dalla presa di rete (presa di sicurezza dotata di messa a terra) durante il funzionamento perchè altrimenti il collegamento a massa dell'UPS e di tutti i carichi ad esso allacciati verrebbe interrotto.
- L'UPS ha a disposizione una propria fonte interna di corrente (batterie). Le prese d'uscita dell'UPS possono essere sotto corrente anche se l'UPS non è allacciato alla presa di rete.
- **Per il completo disinserimento dell'UPS premere il tasto Standby e poi staccare i cavi di collegamento al carico.**
- Va fatta attenzione che nessun liquido o altri corpi estranei entrino nell'UPS.

Manutenzione, assistenza clienti, anomalie di funzionamento

- All'interno del gruppo di continuità sono presenti tensioni pericolose. Le riparazioni devono essere effettuate di norma solo da personale di manutenzione altamente qualificato.

- Attenzione - Pericolo di folgorazione. Perfino dopo il distacco della presa di rete, all'interno del gruppo di continuità rimangono elementi che, essendo allacciati alla batteria, si trovano sotto tensioni pericolose. Prima dell'attuazione del servizio di assistenza e di lavori di manutenzione aprire il circuito di collegamento delle batterie e verificare la tensione ai morsetti aperti.
- La sostituzione delle batterie va eseguita e controllata da personale specializzato e al corrente delle nozioni riguardanti batterie e le necessarie misure di precauzione. Persone non autorizzate non devono avere accesso alle batterie.
- Attenzione - pericolo di folgorazione. Il circuito delle batterie non è separato dalla tensione di ingresso. Tra i collegamenti delle batterie e la messa a terra possono verificarsi tensioni pericolose. Prima di toccare accertarsi assolutamente che non vi sia presenza di tensione!
- Le batterie possono causare folgorazioni e presentano elevate correnti di corto circuito. Per ogni operazione sulle batterie occorre essere a conoscenza e rispettare le seguenti regole e misure di sicurezza:
 - togliere cinturini di orologi, anelli o altri oggetti metallici.
 - Usare solo utensili con maniglie isolate.
- Nella sostituzione delle batterie usare lo stesso numero e lo stesso tipo di batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco, potrebbero esplodere.
- Non aprire o rompere le batterie. L'elettrolita che potrebbe uscire è velenoso e dannoso per la pelle e gli occhi.
- Smaltire le batterie esaurite nelle apposite discariche in modo da non inquinare l'ambiente.
- Per la protezione antincendio il fusibile può essere sostituito soltanto con uno dello stesso tipo con lo stesso valore nominale.
- Non smontare il gruppo di continuità.

3. Comandi e Indicatori

3.1 Pannello frontale

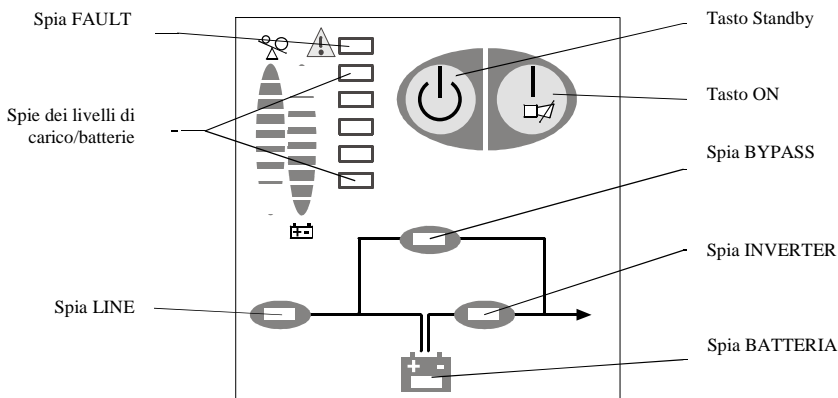


Figura 1: Pannello dei comandi e delle segnalazioni

<i>Tasti</i>	<i>Funzione</i>
Tasto ON	<ol style="list-style-type: none"> 1. Accensione dell'UPS: premo il tasto On l'UPS viene acceso. 2. Silenziamento dell'allarme acustico: premo il tasto On viene silenziato l'allarme acustico.
Tasto Standby	Premendo il tasto Standby „⏻« l'UPS passa in funzionamento standby. E' quindi commutato su bypass e l'inverter è spento. In presenza della rete di ingresso le prese di uscita sono alimentate dalla tensione proveniente dal bypass.
Spia LINE	<ol style="list-style-type: none"> 1. La spia verde LINE è illuminata quando all'ingresso dell'UPS è presente la tensione di rete.

	2. La spia LINE lampeggia se all'ingresso dell'UPS la fase e il filo neutro sono invertiti.
Spia BATTERY	La spia arancione BATTERY si illumina quando manca la rete di ingresso e l'inverter viene alimentato dalle batterie.
Spia BYPASS	La spia arancione BYPASS è illuminata quando l'UPS fornisce tensione messa a disposizione dalla rete di ingresso tramite il bypass.
Spia INVERTER	La spia verde INVERTER si illumina quando l'UPS alimenta il carico in uscita tramite l'inverter.
Spia FAULT	<ol style="list-style-type: none"> 1. Quando si illumina la spia rossa FAULT e si sente un suono intermittente di allarme (con cadenza silenzio/allarme pari a 1 sec.) l'UPS è sovraccarico. 2. Quando si illumina la spia rossa FAULT e si sente un suono continuo di allarme l'UPS è in avaria. Per silenziare il segnale di allarme è sufficiente premere il tasto ON.
Spie dei livelli di - carico sull'UPS - carica delle batterie	<ul style="list-style-type: none"> • Se la rete di ingresso è presente (funzionamento normale) i led segnalano il carico dell'UPS: <ol style="list-style-type: none"> 1. LED 1-35 % 2. LED 35-55 % 3. LED 55-75 % 4. LED 75-95 % 5. LED 95-105 %. • In caso di funzionamento a batteria, gli stessi led indicano il livello di carica delle batterie: <ol style="list-style-type: none"> 1. LED 1-35 % 2. LED 35-55 % 3. LED 55-75 % 4. LED 75-95 % 5. LED 95-100 %.

3.2 Pannello posteriore

Sul retro dell'apparecchio si trovano i microinterruttori (dip-switch) per la regolazione della tensione di uscita dell'UPS. Questi possono essere impostati soltanto quando l'UPS è spento.

2 1



Figura 2: Microinterruttori per l'impostazione della tensione di uscita

2	1	
↑	↓	208
↑	↑	220
↓	↓	230
↓	↑	240

4. Installazione e messa in funzione

4.1 Installazione dell'UPS

1. Il cartone di imballaggio e il contenuto vanno esaminati per quanto riguarda la presenza di eventuali danni. Se si dovessero rilevare danneggiamenti occorre immediatamente avvertire lo spedizioniere e ritirare la merce con riserva. Conservare l'imballo per utilizzi futuri.
2. Controllate che la tensione di uscita dell'UPS corrisponda alla tensione dell'utilizzatore ad esso collegato (normalmente 230 V). E' possibile regolare la tensione di uscita dell'UPS con i cursori posti sul retro dell'apparecchio previsti per la regolazione della tensione di uscita.
3. Installare l'UPS in un armadio da 19". A questo proposito sono necessari accessori specifici per il montaggio (guide, supporti ecc.). Rivolgersi perciò al rivenditore dell'armadio da 19".
4. Collegare l'UPS tramite un cavo certificato VDE e marcato CE ad una presa di sicurezza dotata di messa a terra. Per collegare lo XANTO RS 3000 utilizzi il cavo di collegamento a rete fornito in dotazione.

Attenzione !

Le prese di uscita dell'UPS sono adesso sotto tensione. Questo viene segnalato dalle spie LINE e BYPASS!

5. Caricare completamente le batterie dell'UPS. A questo proposito lasciare l'UPS allacciato alla rete per 1-2 ore. Si può utilizzare l'UPS senza una preventiva carica totale delle batterie; in questo caso però, il periodo di autonomia in caso di blackout può risultare più breve di quello indicato.
6. Collegare il computer (il carico) alle prese di uscita dell'UPS, utilizzando il cavo in dotazione.

Attenzione!

Non collegare alcuna apparecchiatura che sovraccarichi l'UPS (ad es. una stampante laser). Non collegare alcun elettrodomestico all'UPS.

7. Premere il tasto ON sul pannello frontale dell'apparecchio.
8. **AVVERTENZA:**
I led di carico prima si illuminano simultaneamente e poi uno dopo l'altro. Dopo alcuni secondi si accende la spia INVERTER e la spia BYPASS si spegne. Adesso l'UPS è in funzione.
9. Verificare il corretto funzionamento dell'UPS togliendo tensione all'ingresso dell'UPS. Per questo è sufficiente abbassare la levetta dell'interruttore principale di rete.

Attenzione!

Quando l'UPS è in funzione, sulle prese di uscita che alimentano il carico è presente tensione anche quando la rete di alimentazione è spenta o quando è staccato il cavo di collegamento a rete !

ACCERTARSI DI AVER COMPLETAMENTE DISATTIVATO L'UPS prima di effettuare/modificare qualsiasi collegamento sul carico e/o fare interventi di manutenzione sul carico !!!

4.2 Estensione batterie

Per le apparecchiature UPS XANTO RS 1000, XANTO RS 1500, XANTO RS 2000 e XANTO RS 3000 possono essere fornite estensioni costituite da unità esterne da 19" con batterie ausiliarie (Estensione batterie). Per collegare queste all'UPS procedere nel seguente modo:

1. Staccare l'UPS dalla rete di alimentazione, scollegare il carico dall'UPS.
2. Assicurarsi che l'interruttore di protezione sul retro dell'Estensione batterie si trovi in posizione OFF.
3. Collegare le Estensioni batterie all'UPS utilizzando i cavi forniti, come indicato nelle figure seguenti:

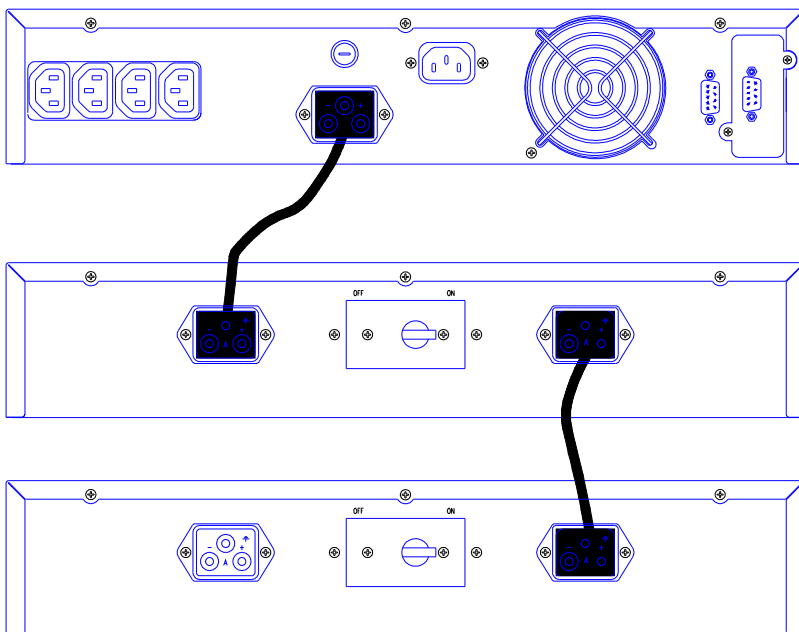


Figura 3: Collegamento delle Estensioni batterie allo XANTO RS 1000 e XANTO RS 1500

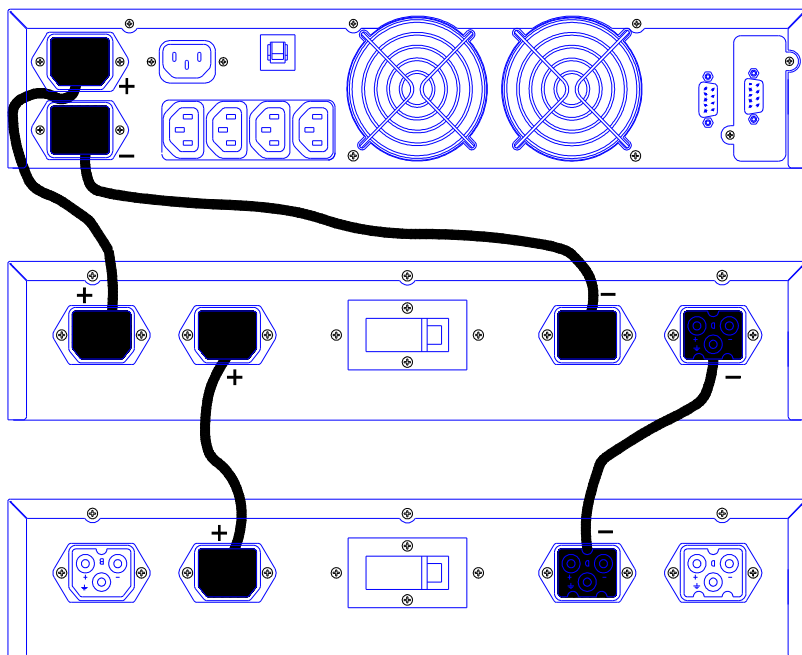


Figura 4: Collegamento delle Estensioni batterie allo XANTO RS 2000 e XANTO RS 3000

1. Portare in posizione ON l'interruttore di protezione sul pannello posteriore dell'unità Estensioni batterie
2. Adesso l'UPS può essere rimesso in funzione.

AVVERTENZA:

In caso di funzionamento con l'unità Estensione batterie esterna il processo di ricarica completa dopo totale scarica richiede un tempo di circa 24 ore.

5. Eliminazione dei problemi

Se il funzionamento dell'UPS presenta delle anomalie, provare ad eliminarle secondo le istruzioni della seguente tabella:

<i>Problema</i>	<i>Possibile causa</i>	<i>Soluzione</i>
L'UPS non funziona, nessuna spia è accesa, nessun segnale acustico di allarme, anche se collegato alla rete di alimentazione	Manca tensione in entrata	Controllare presa, controllare cavo in ingresso
	XANTO RS 700, XANTO RS 1000: fusibile interrotto	Sostituire fusibile
	XANTO RS 1500, XANTO RS 2000, XANTO RS 3000: è scattato l'interruttore di sicurezza in ingresso	Riportare l'interruttore di sicurezza in ingresso nella posizione iniziale
La spia LINE lampeggia	Fase e filo neutro in ingresso all'UPS sono invertiti	Invertire di 180° la spina di rete (spina di protezione con messa a terra) oppure collegare l'UPS come indicato nel Capitolo 4
La spia LINE lampeggia e la spia BATTERY è illuminata	La tensione e/o la frequenza di rete non rispettano le tolleranze ammissibili	Controllare la rete di alimentazione ed in caso informare il rivenditore specializzato
Le spie LINE e di BYPASS sono illuminati nonostante sia presente la rete di alimentazione	L'inverter non è acceso	Premere il tasto ON
La spia INVERTER è illuminata, con presenza di segnale acustico di allarme ad intervalli (ogni 1	La rete di alimentazione è fuori servizio	Non è necessario nessun intervento, l'UPS è in funzionamento a batteria; in caso di suono di avvertimento con intervallo di un secondo la batteria è pressochè scarica

o 4 secondi)		
La spia INVERTER è illuminata, con presenza di segnale acustico di allarme ad intervalli (ogni 1 o 4 secondi), rete di alimentazione presente	XANTO RS 700, XANTO RS 1000: fusibile d'ingresso interrotto	Sostituire fusibile (XANTO RS 700: 5A, 250V~/T, XANTO RS 1000: 6,3A, 250 V~/T)
	XANTO RS 1500, XANTO RS 2000, XANTO RS 3000: l'interruttore di protezione in entrata è scattato	Ripartire l'interruttore di protezione in entrata in posizione. Se il problema persiste, chiamare l'assistenza tecnica del proprio fornitore.
La spia FAULT è accesa, con segnale acustico di allarme ogni secondo	UPS in sovraccarico	Ridurre il numero delle Utenze collegate all'uscita dell'UPS
La spia FAULT è accesa, con segnale acustico di allarme permanente	Guasto/errore UPS	Chiamare l'assistenza tecnica del proprio fornitore !
L'autonomia delle batterie è minore del valore nominale	Le batterie non sono completamente cariche/ le batterie sono difettose	Caricare le batterie per almeno 1-2 ore. Controllare il livello di carica. Se il problema persiste chiamare l'assistenza tecnica del proprio fornitore.

Per una tempestiva assistenza procurare e comunicare ai tecnici le seguenti informazioni:

1. Modello e numero di matricola
2. Data di acquisto e di installazione
3. Descrizione dettagliata del problema.

6. Manutenzione

6.1 Manutenzione ordinaria

L'UPS non richiede manutenzione da parte dell'Utente.

Quando viene superato il periodo di vita utile delle batterie (3 - 5 anni con temperatura d'ambiente di 25°C) le batterie vanno sostituite. In questo caso rivolgersi al proprio Rivenditore specializzato.

6.2 Immagazzinamento

In caso di immagazzinamento in zone climatiche temperate le batterie andrebbero sottoposte a ricarica per 1-2 ore ogni tre mesi (vedere capitolo 4 «Installazione e messa in funzione»). In luoghi con temperature maggiori la ricarica dovrebbe essere effettuata con maggior frequenza, ogni due mesi.

7. Specifiche tecniche

7.1 Caratteristiche elettriche

N° modello	XANTO RS 700	XANTO RS 1000	XANTO RS 1500	XANTO RS 2000	XANTO RS 3000
INGRESSO					
Tensione	230 VAC (160 - 276 VAC) *)				
Frequenza	50 Hz \pm 5 %				
Intensità della corrente (massima)	4,2 A	6,0 A	8,3 A	11,1 A	16 A
USCITA					
Potenza nominale	700 VA 490 W	1000 VA 700 W	1500 VA 1050 W	2000 VA 1400 W	3000 VA 2100 W
Tensione	208/220/230/240 VAC \pm 3 %				
Frequenza	50 Hz \pm 0,5 %				
Forma d'onda	Onda sinusoidale				
BATTERIE					
Numero e tipo	2 x 12V7Ah	3 x 12V7Ah	4 x 12V7Ah	**)	**)

Avvertenza per i modelli XANTO RS 2000 e XANTO RS 3000:

*) Con una tensione di ingresso < 184 V il carico deve essere inferiore al 90% della potenza nominale, altrimenti l'UPS passa al funzionamento a batteria.

***) Per il funzionamento è necessaria almeno un'estensione batteria esterna.

Gli apparecchi portano il contrassegno CE e rispettano le seguenti norme (Classe valore limite B):

EN 60950 (1992.8),

EN 50091-1 (1994.4), prEN 50091-3 (1994.4),

EN 50081-1 (1992.2),

EN 50082-1 (1992.2),

IEC 801-2 Level 4, IEC 801-3 Level 3,

IEC 801-4 Level 4, IEC 801-5 Level 2.

7.2 Autonomie tipiche (Funzionamento a batteria)

Valori tipici in minuti, a 25°C:

<i>Modello</i>	<i>carico 100 %</i>	<i>carico 50 %</i>
XANTO RS 700	6	13
XANTO RS 1000	7	16
XANTO RS 1000 + 1 Estensione batterie	35	76
XANTO RS 1000 + 2 Estensioni batterie	53	122
XANTO RS 1500	5	14
XANTO RS 1500 + 1 Estensione batterie	26	67
XANTO RS 1500 + 2 Estensioni batterie	46	125
XANTO RS 2000 + 1 Estensione batterie	10	22
XANTO RS 2000 + 2 Estensioni batterie	24	55
XANTO RS 2000 + 3 Estensioni batterie	45	102
XANTO RS 2000 + 4 Estensioni batterie	58	141
XANTO RS 2000 + 5 Estensioni batterie	80	178
XANTO RS 3000 + 1 Estensione batterie	6	15
XANTO RS 3000 + 2 Estensioni batterie	13	34
XANTO RS 3000 + 3 Estensioni batterie	25	63
XANTO RS 3000 + 4 Estensioni batterie	36	86
XANTO RS 3000 + 5 Estensioni batterie	52	124

7.3 Misure e pesi

<i>Modello</i>	<i>Dimensioni l x h x p (mm)</i>	<i>Peso netto, kg</i>	<i>Peso lordo, kg</i>
XANTO RS 700	444 x 86 x 410	14	16
XANTO RS 1000	444 x 86 x 410	17	19
Estensione batterie per XANTO RS 1000	444 x 86 x 460	23	25

XANTO RS 1500	444 x 86 x 493	20	22
Estensione batterie per XANTO RS 1500	444 x 86 x 460	29	31
XANTO RS 2000	444 x 86 x 410	8	10
Estensione batterie per XANTO RS 2000	444 x 86 x 460	29	31
XANTO RS 3000	444 x 86 x 460	11	13
Estensione batterie per XANTO RS 3000	444 x 86 x 460	29	31

7.4 Condizioni ambientali di funzionamento

Temperatura:	da 10 °C fino a 40 °C, altezza di installazione < 1500 m da 0 °C fino a 35 °C, altezza di installazione 1500 m fino a 3000 m
Umidità relativa:	da 20 a 90 %, senza fenomeni di condensa

7.5 Collegamento delle interfacce

Tramite l'interfaccia RS232 e l'interfaccia relé sul retro dell'UPS possono essere collegati i computer che costituiscono tipicamente il carico.

Questi collegamenti permettono

- la sorveglianza dell'UPS,
- la sorveglianza della rete di alimentazione elettrica
- la registrazione automatica di dati
- lo spegnimento del computer
- lo spegnimento dell'UPS.

Per la realizzazione di queste funzioni esistono differenti soluzioni software. Per ulteriori dettagli contattare il proprio fornitore.

7.5.1 Interfaccia seriale RS232

L'interfaccia seriale RS232 viene messa a disposizione da un connettore a 9 poli sub

D.

Descrizione della funzione dei PIN:

Pin

2	RXD	Dati ricevuti	received data
3	TXD	Dati trasmessi	transmitted data
5	GND	Massa	ground

7.5.2 Interfaccia relé (opzionale)

L'interfaccia relé viene messa a disposizione da un connettore a 9 poli sub D.

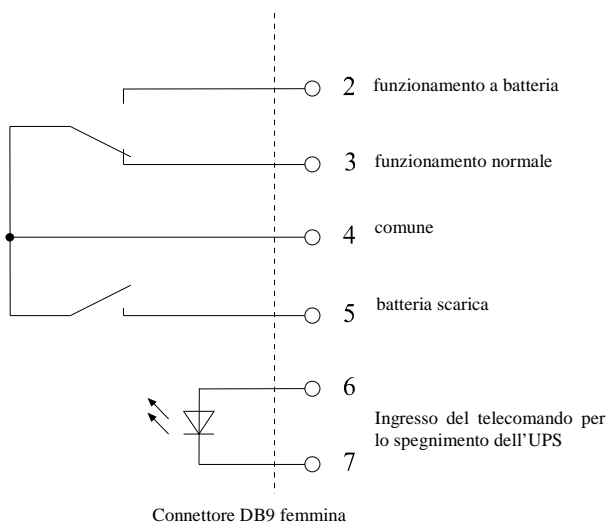


Figura 5: Schema del connettore interfaccia relé

Descrizione dell'occupazione PIN:

Funzione	N° Pin	Stato	Descrizione
Funzionamento a batteria	2	normalmente aperto	Il PIN 2 viene cortocircuitato con il PIN 4 quando la rete di alimentazione si interrompe o non rispetta le tolleranze ammissibili
Spegnimento UPS durante il funzionamento a batteria	6, 7		Quando con funzionamento a batteria si presenta un livello positivo di segnale (+5 V fino a +12 VDC) per 500 ms, l'UPS si spegne.
Batteria scarica	5	normalmente aperto	PIN 5 viene cortocircuitato con PIN 4 quando il livello di batterie è tale che l'autonomia restante con carico pieno è inferiore ai 2 minuti.
Funzionamento normale	3	normalmente chiuso	Durante il funzionamento normale il collegamento tra PIN 3 e PIN 4 è chiuso.

8. Appendice

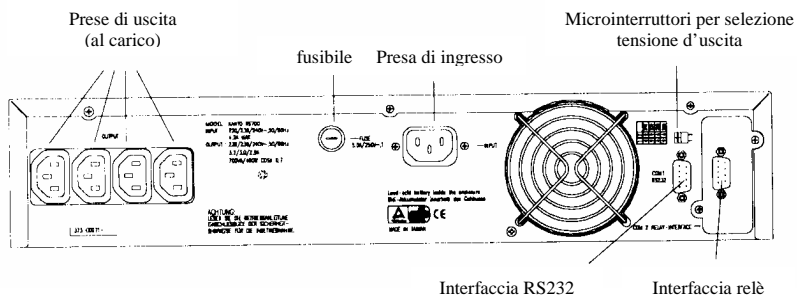
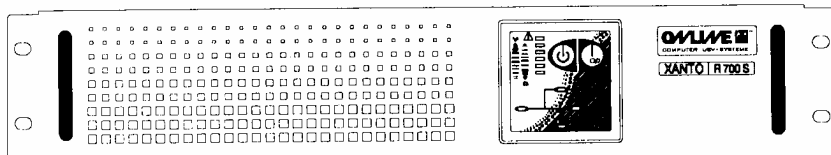


Figura 6: Vista frontale e posteriore dello XANTO RS 700

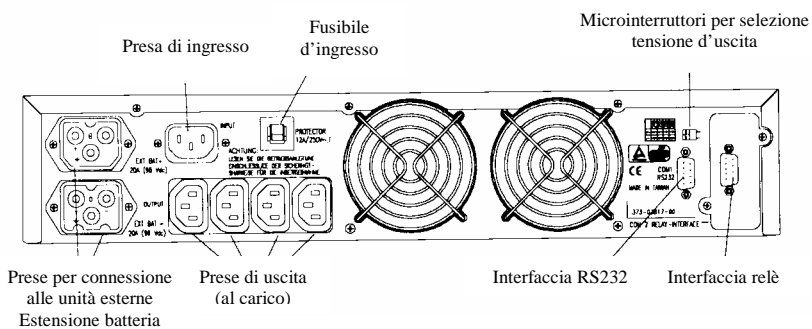
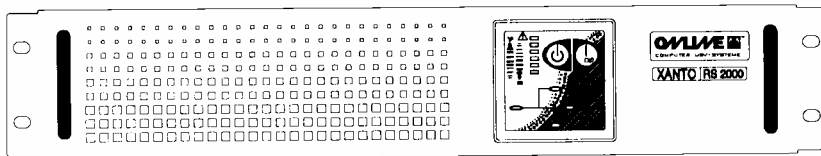


Figura 9: Vista frontale e posteriore dello XANTO RS 2000

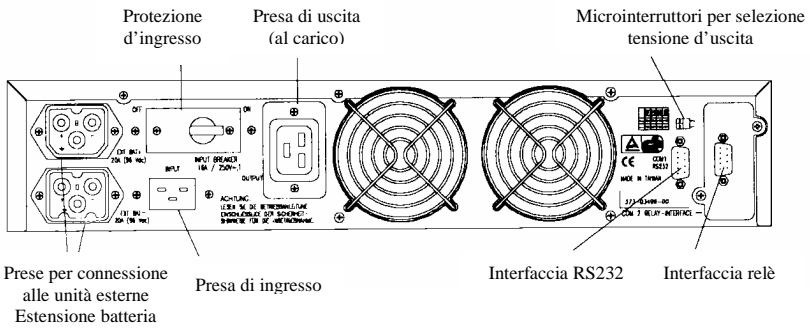
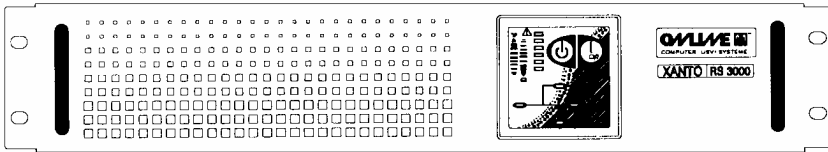


Figura 10: Vista frontale e posteriore dello XANTO RS 3000

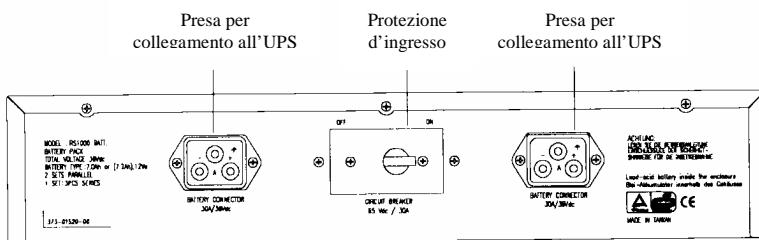
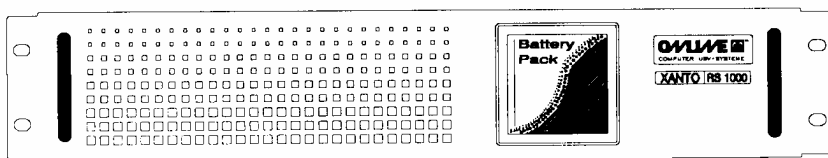
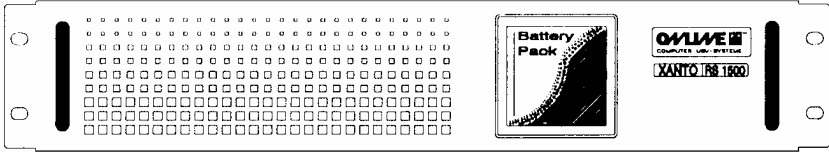


Figura 11: Unità esterna Estensione batterie per l'UPS XANTO RS 1000



Presse per
collegamento all'UPS

Protezione
d'ingresso

Presse per
collegamento all'UPS

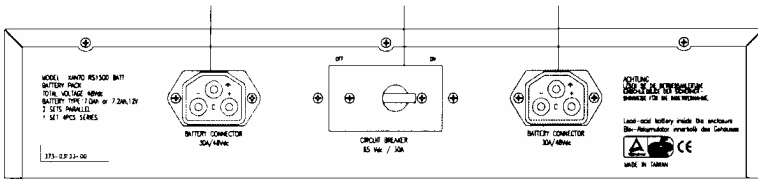


Figura 12: Unità esterna Estensione batterie per l'UPS XANTO RS 1500

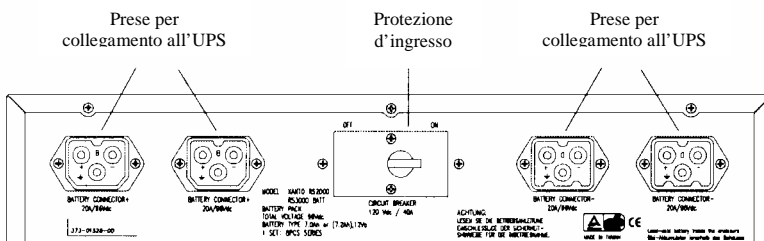
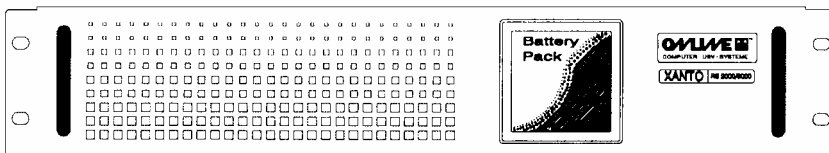


Figura 13: Unità esterna Estensione batterie per gli UPS XANTO RS 2000 e XANTO RS 3000